

4 Confirmando-a ao mesmo tempo Deos com sinaes e maravilhas, e com virtudes diversas, e com dons do Espirito Santo, que repartio segundo a sua vontade.

5 Porque Deos não submetteu aos Anjos o mundo vindouro, de que fallámos.

6 E hum em certo lugar deo testemunho, dizendo: Que cousa he o homem, que assim te lembras d'elle, ou o filho do homem, que assim o visitas?

7 Tu o fizeste por hum pouco de tempo menor que os Anjos: tu o coroaste de gloria e de honra: e o constituiste sobre as obras das tuas mãos.

8 Tu lhe sujeitaste todas as cousas, mettendo-lhas debaixo dos pés: Ora huma vez que elle lhe sujeitou todas as cousas, nada deixou que lhe não ficasse sujeito. E com tudo nós não vemos ainda que lhe esteja sujeito tudo.

9 Mas áquelle Jesus, que por hum pouco foi feito menor que os Anjos, nós o vemos pela paixão da morte coroado de gloria e de honra: para que pela graça de Deos gostasse a morte por todos.

10 Porque convinha que aquelle, para quem são todas as cousas, e por quem todas existem, havendo de levar muitos filhos á gloria, consumasse pela paixão ao author da salvação delles.

11 Porque o que santifica, e os que são santificados, todos vem d'hum mesmo principio. Por esta causa não tem rubor de lhes chamar irmãos, dizendo:

12 Annunciarei o teu nome a meus irmãos: louvar-te-hei no meio da Igreja.

13 E outra vez: Eu confiarei nelle. E noutro lugar: Eis-aqui estou eu, e os meus filhos, que Deos me deo.

14 E por quanto os filhos tiverão carne, e sangue commum, elle também participou igualmente das mesmas cousas: para destruir pela sua morte ao que tinha o imperio da morte, isto he, ao diabo:

15 E para livrar aquelles, que pelo temor da morte estavam em escravidão toda a vida.

16 Porque elle em nenhum lugar tomou aos Anjos, mas tomou a descendencia d'Abrahão.

17 Por onde foi conveniente que elle se fizesse em tudo semelhante a seus irmãos, para vir a ser diante de Deos hum Pontifice compassivo, e fiel no seu ministerio, a fim de expiar os peccados do povo.

18 Porque á vista de tudo quanto elle padeceo, e em que foi tentado he poderoso para ajudar também aquelles que são tentados.

CAPITULO III.

Jesu Christo excede tanto a Moysés, quanto o Senhor ao servo. Os que não derem ouvidos á sua doutrina, serão castigados, como o forão os Judeos no deserto.

PELO que, santos irmãos, que sois participantes da vocação celestial, considerai ao Apostolo, e ao Pontifice da nossa confissão, Jesus:

2 O qual he fiel ao que o constituiu, assim como também Moysés o era em toda a sua casa.

3 Porque este he tido por digno de tanto maior gloria que Moysés, quanto o que edificou a casa, tem maior honra que a mesma casa.

4 Porque toda a casa he edificada por algum: mas o que creou todas as cousas, he Deos.

5 E Moysés na verdade era fiel em toda a casa de Deos, como hum servo, para testificar aquellas cousas, que se havião de annunciar:

6 Mas Christo como Filho manda em sua casa propria: a qual casa somos nós-outros, com tanto que tenhamos firme a confiança, e a gloria da esperanza até ao fim.

7 Pelo que, como diz o Espirito Santo: Se vós ouvirdes hoje a sua voz,

8 Não endureçais os vossos corações, como succedeo, quando o povo estava no deserto, no lugar chamado Contradição, e Tentação,

9 Onde vossos pais me tentarão: provarão, e virão as minhas obras.

10 Por espaço de quarenta annos: Por isto me indignei contra esta geração, e disse: Estes sempre errão de coração. E elles não conhecerão os meus caminhos.

11 Assim lhes jurei na minha ira: Não entrarão no meu descanso.

12 Vede, irmãos, que se não ache talvez nalgum de vós hum coração corrompido da incredulidade, que se aparte do Deos vivo:

13 Mas admoestai-vos vós mesmos huns aos outros cada dia, durante o tempo, que a Escritura chama Hoje, por não acontecer, que algum de vós, seduzido pelo peccado, caia na obduração.

14 Porque he verdade, que nós somos incorporados com Christo: mas isto he debaixo da condição, que nós conservemos inviolavelmente até o fim o novo ser, que começámos a ter nelle.

15 Em quanto se nos diz: Hoje se vós ouvirdes a sua voz, não endureçais os vossos corações, como succedeo no lugar chamado Contradição.

16 Porque alguns depois de a terem ouvido, irritarão a Deos com as suas contradicções: mas não forão todos, os que Moysés tinha feito sahir do Egypto.

17 E contra quem esteve indignado quarenta annos? Por ventura não foi contra aquelles que peccarão, cujos cadaveres ficarão estendidos no deserto?

18 E quaes são os a quem Deos jurou, que não entrariam no lugar do seu descanso, senão áquelles, que forão incredulos?

19 E nós vemos, que elles não poderão lá entrar, por causa da sua incredulidade.

CAPITULO IV.

Os Judeos não entrarão no descanso de Deos, por causa da sua incredulidade. Outros são os que lá hão de entrar pela fé. A palavra de Jesu Christo he viva, efficaz, e mais penetrante, do que huma espada de dous fios. Elle he hum Pontifice sensível aos nossos males. Nós nos devemos chegar a elle com confiança.

TEMAMOS logo não succeda, que desprezando a promessa, que nos foi feita de entrar no descanso de Deos, haja dentre vós algum, que d'elle seja excluído.

2 Porque tanto a nós foi annuciado, como tambem a elles: mas a palavra, que elles ouvirão, não lhes aproveitou, não sendo acompanhada da fé naquelles, que a tinham ouvido.

3 Porque nós, que temos crido, havemos de entrar naquelle descanso: da maneira que disse: Como eu jurei na minha ira: Não entrarão no meu descanso: e Deos falla daquelle descanso, que se seguiu á consummação das suas obras na criação do Mundo.

4 Porque em certo lugar disse assim do dia setimo: E descansou Deos no dia setimo de todas as suas obras.

5 E outra vez aqui: Não entrarão no meu descanso.

6 Pois porque ainda resta, que alguns entrem nelle, e que aquelles, a quem primeiro foi annuciado, não entrarão pela sua incredulidade:

7 Assina de novo hum certo dia, que elle chama Hoje, dizendo por David tanto tempo depois, como assim se disse: Hoje se ouvirdes a sua voz, não queirais endurecer os vossos corações.

8 Porque se Jesus lhes houvera dado o repouso, nunca jámais ao depois fallaria d'outro dia.

9 Pelo que resta hum sabbatismo para o povo de Deos.

10 Porque aquelle que entrou no seu descanso: esse tambem descansou das suas obras, assim como Deos das suas.

11 Apressemos-nos pois a entrar naquelle descanso: para que nenhum caia em igual exemplo de incredulidade.

12 Porque a palavra de Deos he viva, e efficaz, e mais penetrante do que toda a espada de dous gumes: e que chega até o intimo d'alma e do espirito, tambem ás juntas e medullas, e discerne os pensamentos e intenções do coração.

13 E não ha nenhuma creatura que esteja encoberta no seu acatamento: mas todas as cousas estão nuas, e descobertas aos olhos daquelle, de quem fallámos.

14 Tendo nós pois aquelle grande Pon-

tifice, que penetrou os Ceos, Jesu Filho de Deos: conservemos a nossa confissão.

15 Porque não temos hum Pontifice, que não possa compadecerse das nossas enfermidades: mas que foi tentado em todas as cousas á nossa semelhança, excepto o peccado.

16 Chegemo-nos pois confiadamente ao Throno da graça: a fim de alcançar misericordia, e de achar graça, para sermos socorridos em tempo opportuno.

CAPITULO V.

Declara o Apostolo, qual seja o Officio do Pontifice. Mostra que Jesu Christo o he legitimamente. Elle orando por nós foi ouvido. Sendo consummado na gloria, he Pontifice segundo a ordem de Melquisedech. Os Hebreos não erão capazes de entender a grandeza deste estado.

PORQUE todo o Pontifice assumpto d'entre os homens, he constituido a favor dos homens naquellas cousas que toçao a Deos, para que offereça dons, e sacrificios pelos peccados:

2 O qual se possa condoer daquelles, que ignorão, e errão: por quanto elle tambem está cercado de enfermidade:

3 E por esta causa deve, tanto pelo povo, como tambem até por si mesmo, offerecer sacrificio pelos peccados.

4 E nenhum usurpa para si esta honra, senão o que he chamado por Deos, como Arão.

5 Assim tambem Christo não se glorificou a si mesmo, para se fazer Pontifice: mas aquelle que lhe disse: Tu és meu Filho, eu hoje te gerei.

6 Como tambem diz noutro lugar: Tu és Sacerdote eternamente, segundo a ordem de Melquisedech.

7 O qual nos dias da sua mortalidade, offerecendo com hum grande brado, e com lagrimas preces, o rogos ao que o podia salvar da morte, foi attendido pela sua reverencia:

8 E na verdade sendo Filho de Deos, aprendeo a obediencia pelas cousas que padeceo:

9 E pela sua consummação veio a fazer-se o Author da salvação eterna, para todos os que lhe obedecem,

10 Chamado por Deos Pontifice segundo a ordem de Melquisedech.

11 Do qual temos muitas cousas que dizer, e difficeis de declarar: porque sois fracos para ouvir.

12 Porque devendo vós ser já mestres pelo tempo: tendes ainda necessidade de que vos ensinem quaes são os elementos do principio das palavras de Deos: e vos tendes tornado taes, que haveis mister leite, e não mantimento sólido.

13 Porque todo aquelle, que usa de leite,